

我們可為您介紹諸如以下的服務：

- 沐浴、更衣、家務整理等方面的居家協助
- 選擇照護場所 — 成人寄養照護、養護機構照護、輔助式生活照護或安養院
- 親屬及照顧者支援服務
- 同儕諮商
- 交通運輸服務
- 送餐到府服務
- Medicare 諮詢
- 醫療設備和服藥提醒
- 健康生活計劃和資源
- 法律服務
- 其他您可能需要的服務

ADRC 服務不僅止於此。我們可進行追蹤以確保您有獲得您所需的協助。

ADRC
Aging and Disability
Resource Connection
— of OREGON —

請與您當地的 ADRC 聯絡。

- 致電 1-855-ORE-ADRC (673-2372)
- 寄送電子郵件至
ADRC.info@dhsola.state.or.us 或
- 造訪
www.ADRCofofOregon.org

ADRC
Aging and Disability
Resource Connection
— of OREGON —



您可獲得本文件的其他語言版本、大字版、盲文版或您所偏好的格式。請透過電話 503-945-6237 或電子郵件 ADRC.info@dhsola.state.or.us 與老年人及殘障人士資源介紹處 (Aging and Disability Resource Connection, ADRC) 聯絡。我們會接聽所有傳譯電話，或者您可以撥打 711。

TCH DHS 9381GE (05/2017)

讓我們為您介紹 老年人或殘障人士生活的 相關資訊和服務

1-855-ORE-ADRC (673-2372)
www.ADRCofofOregon.org



DHS
Oregon Department
of Human Services

ADRC
Aging and Disability
Resource Connection
— of OREGON —

ADRC 可免費為您介紹您所需的協助！

老年人及殘障人士資源介紹處 (ADRC) 可針對會影響老年人及殘障人士的問題提供免費的資訊和協助，不論接受資訊和協助的對象收入為何。



「ADRC 對我非常非常有幫助。我的父母開始愛上在自己家中接受服務這個想法，他們使用了生命線 (Lifeline) 服務且還與退伍軍人事務部 (Department of Veterans Affairs, VA) 聯絡。他們現在正在考慮在居家訪視期間獲得介紹的各種選項。」

— ADRC 消費者

要尋找位於您附近的 ADRC 十分簡單。

- 致電 1-855-ORE-ADRC 或
- 造訪 www.ADRCofofOregon.org

「ADRC 找到了一個承包商能夠讓我透過財務安排籌措資金。因此，現在我有殘障坡道且可以使用電動車或輪椅來去自如。」

— ADRC
消費者



資訊和協助

知識豐富的工作人員可告訴您有關政府資助的服務和計劃以及需要您自費的服務和計劃。您可以選用適合您狀況的選項。

支付長期照護費用

ADRC 工作人員可：

- 協助您評估您需要哪些服務
- 為您提供與私人及政府福利和計劃有關的最新精確資訊
- 為您簡化繁瑣的手續並協助您瞭解 Medicare、社會安全補助金、私人健康保險及政府福利。

以人為本的選項諮詢

以人為本的選項諮詢人員可為您提供服務相關資訊，以滿足您不斷變化的持續性需求。選項諮詢人員可根據您的個人情況協助您作長期照護決定。

健康與保健

ADRC 工作人員可為您介紹當地的計劃，以協助您盡可能保持健康和 safety。ADRC 還可為親屬照顧者提供協助並回答有關記憶力喪失和癡呆症的問題。

虐待或疏忽照顧協助

如果您或您認識之人有遭受虐待或疏忽照顧的風險或者您或您認識之人目前正遭受虐待或疏忽照顧，請與您當地的 ADRC 聯絡以尋求協助。